

# CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

## Campagna 100Years Metabo PowerMaxx BS Basic gratuito per una selezione di macchine semistazionarie dal 01 settembre 2024 al 31 dicembre 2024

La partecipazione alla Campagna premio gratuito per ogni elettrotensile Metabo a batteria da 18 volt (di seguito denominata "Campagna") è soggetta esclusivamente alle condizioni indicate di seguito. Partecipando alla promozione, si accettano automaticamente i termini e le condizioni.

### 1) Organizzatore

L'organizzatore della Campagna è Metabo (Schweiz) AG, Bodenackerstrasse 5, 8957 Spreitenbach, Svizzera (di seguito denominata "Organizzatore").

### 2) Partecipante

Partecipando a questa promozione, il partecipante accetta di essere legato a questi termini e condizioni. Possono partecipare le persone che hanno almeno 18 anni di età al momento della partecipazione alla promozione e che hanno la loro sede di lavoro o **residenza permanente in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein**. Non sono ammessi i grossisti e i dettaglianti.

### 3) Esclusione dalla Campagna

L'Organizzatore ha il diritto di squalificare ed escludere dalla futura partecipazione alla Campagna qualsiasi partecipante che fornisca informazioni false o incomplete (si veda, tra l'altro, la clausola 4.3), che interferisca con il processo di iscrizione, che violi colpevolmente le regole di iscrizione o che cerchi in altro modo di influenzare l'iscrizione in modo scorretto o illegale. Inoltre, la promozione si applica esclusivamente alle registrazioni dei clienti finali. Le iscrizioni tramite il rivenditore specializzato o l'indirizzo di un rivenditore specializzato sono escluse dalla promozione.

### 4) Esecuzione e regolamento

**4.1)** Il partecipante acquista una Macchina semistazionaria (vedi elenco) presso un **rivenditore in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein** durante il periodo della campagna dal 01 settembre 2024, ore 0.00 et 31 dicembre 2024, ore 23.59 e deve quindi registrarsi entro il 31 dicembre 2024 su <https://portal.metabo-service.com/fr-CH/mon-service/login/> o nell'app Metabo per registrare. La registrazione deve avvenire entro e non oltre 4 settimane dalla data di acquisto. Durante la registrazione è necessario caricare la prova d'acquisto e inserire il codice promozionale «**metabo-deal**». Il partecipante riceverà gratuitamente un **trapano avvitatore PowerMaxx BS Basic a batteria da 12 volt (2 x 2,0 Ah) in una valigetta** (fino ad esaurimento scorte). Il premio sarà inviato gratuitamente, di norma entro 20 giorni lavorativi dall'avvenuta registrazione **all'indirizzo a Svizzera o nel Principato del Liechtenstein** indicato dal partecipante nel portale di assistenza Metabo o nella Metabo App. Ulteriori accordi tra il partecipante e l'organizzatore, nonché tra il partecipante e i rivenditori che partecipano alla Campagna, rimangono inalterati.

**4.2)** È responsabilità del partecipante scoprire se l'utensile elettrico a batteria acquistato è un utensile promozionale. Un elenco degli utensili promozionali partecipanti è disponibile sul sito [metabo.com/powermaxxpromotion](https://metabo.com/powermaxxpromotion). È possibile chiedere al rivenditore se il attrezzo è in promozione.

## Elenco delle macchine ad azione semi-stazionaria

Troncatrici radiali	613216180	KGS 216 M	cartone
	613254180	KGS 254 M	cartone
	613305180	KGS 305 M	cartone
Seghe circolari da banco	610254180	TS 254 M	cartone
	691154180	Set TS 254 M + TSU	cartone
	600668180	TS 254 con cavalletto-basamento	cartone
Sega circolare ad affondamento	691219520	KT 66 BL + FS 160	metaBOX
Segha a nastro	619009180	BAS 318 Precision WNB	cartone
Pialla per cantiere	0200033000	DH 330 230/1/50	cartone
Hobelmaschine	0114026018	HC 260 C/2,20 WNB	cartone
Impianto di aspirazione trucioli	601205180	SPA 1200	cartone
Levigatrici roto-orbitali	615050770	SXE 150-5.0 BL	metaBOX
Compressori	690836180	Basic 250-24 W + LPZ 4 Set	cartone
	690865180	Basic 250-24 W OF + LPZ 4 Set	cartone
	690866180	Basic 250-50 W + LPZ 4 Set	cartone
Aspiratori universali	602085180	ASA 20 L PC	cartone
	602086180	ASA 30 L PC	cartone

**4.3)** Per il trattamento sono richiesti al partecipante i seguenti dati: Titolo, nome, cognome, indirizzo, società, indirizzo e-mail e ricevuta della fattura. Il partecipante è responsabile dell'accuratezza delle proprie informazioni.

**4.4)** Sono esclusi il pagamento in contanti, l'auto-ritiro o lo scambio del premio gratuito.

### 5) Terminazione anticipata della Campagna

La Campagna si svolgerà durante il periodo sopra indicato. L'organizzatore si riserva il diritto di annullare o terminare la promozione in tutto o in parte. L'organizzatore si avvarrà di questa possibilità in particolare se, per determinati motivi, come ad esempio motivi tecnici o legali, non è possibile garantire una corretta e regolare attuazione della promozione.

### 6) Protezione dei dati

Trattiamo e utilizziamo i dati personali forniti per iscritto dal partecipante, in particolare nome e cognome, indirizzo, indirizzo e-mail e, se del caso, società, ai fini del corretto svolgimento del rapporto contrattuale sottostante ai sensi dell'art. 6 comma 1b DSGVO, anche per l'invio del premio gratuito e nella misura in cui ciò sia richiesto dalla legge o da norme giuridiche, ad esempio nei confronti dell'ufficio delle imposte per il rispetto dei periodi di conservazione. Qualsiasi ulteriore utilizzo dei dati personali del partecipante avverrà solo con il suo consenso volontario.

Nel caso in cui venga presentata una dichiarazione di consenso nell'ambito della campagna, l'art. 6 (1a) DSGVO è la base giuridica per il trattamento dei dati basato sul consenso. Il consenso al trattamento dei dati a fini pubblicitari può essere revocato in qualsiasi momento, ad esempio scrivendo a Metabo (Schweiz) AG, Bodenackerstrasse 5, 8957 Spreitenbach, Svizzera, inviando un'e-mail all'indirizzo [info@metabo.ch](mailto:info@metabo.ch) o cliccando sul link di cancellazione alla fine di ogni e-mail pubblicitaria.

I dati comunicati dal partecipante non saranno trasmessi a terzi, a meno che la trasmissione non sia necessaria per la realizzazione della campagna o per l'invio della newsletter Metabo e che non vi sia un'autorizzazione alla trasmissione in base alla legge sulla protezione dei dati.

Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito web dell'organizzatore:

<https://www.metabo.com/ch/it/info/informazioni-general/protezione-dei-dati/>

**7) Procedura legale**

Sono esclusi i ricorsi legali.

**8) Legge applicabile**

Le presenti condizioni di partecipazione e l'intero rapporto giuridico tra il partecipante e l'organizzatore sono soggetti esclusivamente alle leggi della Confederazione Svizzera.

**9) Clausola di esclusione della responsabilità**

Qualora singole disposizioni delle condizioni di partecipazione siano o diventino invalide, la validità delle restanti condizioni di partecipazione rimarrà inalterata.

**10) Modifica delle condizioni di partecipazione**

Le condizioni di partecipazione possono essere modificate da Metabo in qualsiasi momento senza notifica separata.